Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 155 Bern, Mittwoch 8. Juli 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, mercredi 8 juillet 1959 **No 155**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175762–175775.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie. – Extension de la convention collective nationale de l'industrie des brosses et des pinceaux. – Carattare obbligatorio generale del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli.
Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG., Basel.
S.A. de l'ancienne Usine électrique des Clées, Yverdon.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen. – Négociations économiques anglo-suisses. – Negoziati economici svizzero-britannici.
Bundesrepublik Deutschland: Einfuhrliberalisierung. – République fédérale d'Allemagne: Libération des importations.
France: Clôture d'un contingent ouvert pour l'exportation de bois.
Postanweisungs- und Postüberweisungsdienst mit der Saar. – Service des mandats et des virements avec la Sarre. – Servizio dei vaglia e delle girate con la Sarre.
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs) – Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, heben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créences garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en originel ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garentis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1145¹)

Gemeinschuldner: Kornmann Louis, geb. 1904, von Zürich, wohnhaft in Zollikon, Rotfluhstrasse 17, Inhaber der Einzelfirma M. H. Kornmann's Sohn, Holz- und Kohlenhandlung, Handel mit Heizöl und Benzin, Röntgenstrasse 35—37, Zürich 5.
Konkurs eröffnet am: 6. Juni 1959.
Gläubigerversammlung: 24. Juni 1959, 14½ Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeld-/Lindenstrasse, Zürich 8.
Grundeigentum: Wohnhaus mit 9 a 56,8 m² Grundfläche und Umgelände an der Schneckenmannstrasse 32, Zürich 7, GB Hottingen, Blatt 1519.
Eingabefrist: 13. Juli 1959.
NB. Diejenigen Gläubiger, welche sich bereits im Nachlassverfahren gemeldet haben, müssen ihre Forderungen, Wert 6. Juni 1959, erneut eingeben.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen, Dagmersellen* (1326)

2. Publikation

Gemeinschuldner: Amberg-Wiler Moritz, 1921, Landwirt und Handelsmann, Kantonsstrasse, Schötz, Eigentümer der Liegenschaft Haus Nr. 102 daselbst.
Datum der Konkurseröffnung infolge ordentlicher Konkursbetreibung: 18. Juni 1959.
Erste Gläubigerversammlung: hat statgefunden.
Eingabefrist: bis und mit 27. Juli 1959; für Dienstbarkeiten bis 17. Juli 1959.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1319)

Failli: Mottier Roger, entrepreneur en maçonnerie, Mont Charmant, Veytaux.
Date du prononcé: 23 juin 1959.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 28 juillet 1959.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur* (1314)

Ueber Müller Julius, geb. 1923, von Winterthur, Kaufmann, wohnhaft in Winterthur-Seen (ehemaliger Gesellschafter der Kollektivgesellschaft H. Müller & Co. und Verwaltungsratspräsident der Fa. Julius Müller AG., Winterthur) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. Juni 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 3. Juli 1959 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, die Kosten übernimmt und an diese einen Vorschuss von vorläufig Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1315)

Failli: Recordon Pierre, radio-électricité, rue des Remparts 15, Yverdon.
L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 18 juillet 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 et 49 O.F.).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. F. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1316)

Gemeinschuldnerin: Firma Feuz A. & Co., Handstrickapparate, Speichergasse 5, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 26. Juni 1959.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1320)

La procedura di liquidazione del fallimento della Ditta Sapral S. A., fabbricazione e vendita di prodotti alimentari di marca «Budal», Massagno, aperta il 14 marzo 1958 è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 3 luglio 1959 del pretore di Lugano-Ceresio.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Thusis* (1327)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Guyer Arnold, Haltingerstrasse 67, Basel, und Guyer Robert, Klosbachstrasse 63, Zürich.
Steigerungsobjekt: Wiese «unterm Stutz» auf Gebiet der Gemeinde Thusis; Kat.-Nr. 162 = 9451 m².
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 60 000.—. (Amtl. Schatzung als Bauland im Jahre 1955 = Fr. 95 920.—.)
Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im ersten Rang verlangt.
Steigerungstag: 29. August 1959, um 15 Uhr.
Steigerungsort: Zimmer Nr. 5, Rathaus, Thusis.

Eingabefrist: 31. Juli 1959.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während zehn Tagen vom vierzehnten Tage vor der Steigerung an auf unterzeichnetem Betreibungsamt.

Thusis, den 7. Juli 1959. Betreibungsamt Thusis: E. Buchli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Schaffhausen *Konkurskreis Unterklettgau* (1321)

Schuldner: Enderli Jules, geb. 1899, Neumühle, Hallau (SH).
Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Schaffhausen: 1. Juli 1959.
Dauer der Stundung: 4 Monate bis 1. November 1959.
Eingabefrist: 31. Juli 1959. Eingaben sind zu richten an den Sachwalter Dr. Hermann Eisenhut, Rechtsanwalt, in Feuerthalen (ZH), Zürcherstr. 4.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 16. September 1959, 15.15 Uhr, im Gerichtssaal, Herrenacker 26, I. Stock, in Schaffhausen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (1323)

Debitore: Wullschleger Paul, fu Fritz, Bellinzona.
Decreto di moratoria del Pretore di Bellinzona: 2 luglio 1959.
Durata: mesi quattro.
Commissario: avv. Giovanni Maria Lepori, Bellinzona.
Termine per la notifica dei crediti: si avvertono i creditori che devono notificare i loro crediti entro 20 giorni dalla pubblicazione.
Adunanza dei creditori: martedi, 6 ottobre 1959, alle ore 14.30, nella aula della Pretura di Bellinzona.
Esame degli atti: presso il commissario nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Uster* (1324)

Das Bezirksgericht Uster hat die Verhandlung vor der Nachlassbehörde über den von Wicky Max, geb. 28. Februar 1911, von Luzern und Entlebuch, wohnhaft Wilstrasse 7, Dübendorf, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Benno Wettstein-Landolt, Talstrasse 11, Zürich vorgeschlagenen Nachlassvertrag angesetzt auf Mittwoch, den 5. August 1959, vormittags 8 Uhr, im hiesigen Gerichtsgebäude.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlaßschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 25. Juli 1959 hinweg auf der hiesigen Gerichtskanzlei eingesehen werden.

Uster, den 3. Juli 1959. Bezirksgericht Uster,
der Gerichtsschreiber: Dr. P. Meyer.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Wallis *Instruktionsgericht der Bezirke Visp u. Westlich-Raron* (1328)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Der Instruktionsrichter der Bezirke Visp und Westlich-Raron hat in der Sitzung vom 23. Juni 1959 den von der Fugava A G., Visp, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt.

Visp, den 6. Juli 1959.
Der Instruktionsrichter: Ferd. Summermatter.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1325)

Débiteur: Duscher Robert, restaurateur, Saint-Blaise.
Commissaire: Me. Pierre Guye, avocat, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation du concordat: 6 juillet 1959.

Neuchâtel, 7 juillet 1959. Le greffier du Tribunal cantonal:
W. Cachelin.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Pfäffikon* (1317)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) der Firma Hoba, AG. für Holzbauelemente, Hittnau, ist vertagt auf Dienstag, 14. Juli 1959, 15 Uhr, vor Bezirksgericht Pfäffikon, im Gerichtsgebäude Pfäffikon (ZH).

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Pfäffikon, 3. Juli 1959. Im Namen des Bezirksgerichtes,
der ao. Gerichtssubstitut:
Dr. H. Liechti.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Affoltern a. A.* (1329)

Verteilungsliste und Schlussabrechnung

Im Liquidationsverfahren der Famoa Aktiengesellschaft, im Loo, Zwillikon-Affoltern a. A., liegt die endgültige Verteilungsliste und die Schlussabrechnung den Beteiligten während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Gericht zur Einsicht auf. Gemäss Art. 316 p in Verbindung mit Art. 316 n SchKG unterliegt die Verteilungsliste während der Auflagefrist der Beschwerde an das Bezirksgericht Affoltern als untere kantonale Aufsichtsbehörde über SchKG.

Affoltern a. A., den 7. Juli 1959.
Bezirksgericht Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1330)

Verhandlung über einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von der Internaco A.-G., Handel mit technischen Erzeugnissen, St.-Jakob-Strasse 54, Zürich 4, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung auf Dienstag, den 25. August 1959, 16.45 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis und mit 17. August 1959 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes.

Zürich, den 7. Juli 1959. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Moudon* (1318)

Concordat par abandon d'actif: Goumaz François, épiceric, à Chapelle-sur-Moudon, actuellement à Prilly.
Date du dépôt: 8 juillet 1959.
Délai pour intenter action en opposition: 18 juillet 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Le liquidateur: M. Bigler.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Fraubrunnen* (1322)

Ambühl Josef, Garagier, Bätterkinden, hat beim Richteramt Fraubrunnen ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Behandlung des Gesuchs: Mittwoch, den 15. Juli 1959, um 14 Uhr, im Amthaus Fraubrunnen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Stundung schriftlich bis zum Termin oder mündlich im Termin anbringen.

Fraubrunnen, den 4. Juli 1959. Der Gerichtspräsident: Schindler.

Ct. du Valais *Juge-instructeur, Sierre* (1348)

Le Juge instructeur du district de Sierre rend notoire qu'il statuera sur la demande de concordat proposée par
Ateliers de constructions métalliques Flückiger S.A.
de siège social à Sierre, le vendredi, 17 juillet 1959, à 14 h 15, en la salle d'audience du Tribunal, Avenue du château 4, à Sierre.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à la séance pour faire valoir leurs moyens d'opposition (art. 304 L.P.).

Sierre, le 7 juillet 1959. G. Emery.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1331)

Rückzug eines Nachlassvertragsgesuches

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 12. Juni 1959 das Nachlassvertragsgesuch des Nieth Hans, Kaufmann, Forchstr. 186, Zürich 7/32, als durch Rückzug erledigt abgeschrieben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlaßstundung dahin.

Zürich, den 7. Juli 1959. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juli 1959. Eisen usw.
P.G. Schwegler, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 286), Import von Eisen usw. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1958 an die neue Aktiengesellschaft «Aktiengesellschaft P.G. Schwegler», in Zürich, erloschen.
2. Juli 1959. Werkzeugmaschinen usw.
Aktiengesellschaft P.G. Schwegler, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Messinstrumenten, physikalischen und

geodätischen Instrumenten, Vermittlung solcher Geschäfte, Durchführung von im Zusammenhang mit solchen Geschäften stehenden Transporten und Uebernahme in- und ausländischer Industrievertretungen. Die Gesellschaft kann ferner die Fabrikation von technischen und Artikeln des Haushaltes betreiben, Patente und Lizenzrechte erwerben und vertreten, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an Handels- und Fabrikationsunternehmen im In- und Auslande beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Gesehäft der erloschenen Einzelfirma «P.G. Schwegler», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1958, nach der die Aktiven Fr. 397 382.62 und die Passiven Fr. 83 959.60 betragen, zum Preise von Fr. 313 423.02, von dem Fr. 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul G. Schwegler, von Willisau-Land, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Gertrude B. Badoux, von Moudon (Vaud), in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Eberle, von Flums, in Unterengstringen. Geschäftsdomizil: Zürichbergstrasse 20, in Zürich 7.

2. Juli 1959.

Konsumgenossenschaft Regensberg und Umgebung, in Regensberg (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1493). Die Unterschriften von Alfred Klaus und Hermann Friderich sind erloschen. Elsbeth Juon, von Küblis, in Regensberg, Mitglied der Verwaltung, ist jetzt Aktuarin. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Otto Lendenmann, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Regensberg. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. Juli 1959. Warenautomaten.

Fritz Meier, in Marthalen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Meier, von Schleinikon (Zürich), in Marthalen. Handel mit Warenautomaten. Lebern 251.

2. Juli 1959. Sägerei usw.

K. Gehring & Sohn, in Eglisau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1945, Seite 822). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Konrad Gehring aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Arthur Gehring als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Arthur Gehring**. Geschäftsbereich: Sägerei, Holzhandlung, Herstellung von Harassen.

2. Juli 1959. Waren aller Art usw.

Socoma Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453), Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, einschliesslich Transithandel usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 30. April 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Juli 1959. Waren aller Art usw.

Slip Products Ltd., in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 611), Vertrieb von Produkten der Slip Group of Companies, London, Handel mit Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 3. Juni 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Juli 1959. Textilmaschinen usw.

Frau Knecht, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 235), Revisionen und Umänderung von Textilmaschinen usw. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen am 29. Mai 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 8. Juni 1959 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Juli 1959.

David Sultani, Photo Foxdavis, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1943, Seite 997). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

2. Juli 1959. Waren aller Art.

Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 1). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Import-Export-Geschäftes in Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die damit zusammenhängen, ferner Grundstücke sowie Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Sie ist weiter befugt, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes zu beteiligen. Die Aktien lauten auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

2. Juli 1959.

Verlag Organisator A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1474). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Herbert Gerhard, von Zürich und Brittnau (Aargau), in Bassersdorf. Der Prokurist Willi Buser wohnt nun in Bassersdorf.

2. Juli 1959. Graphische Maschinen usw.

Chromos A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 231), Vertretungen in Maschinen und Bedarfsartikeln für das gesamte graphische Gewerbe usw. Max Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden: Paul Broglie, nun wohnhaft in Opfikon; seine Prokura ist erloschen.

2. Juli 1959.

Grund- und Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1958, Seite 1941), Investitionen in Grund- und Liegenschaftenbesitz usw. Die Generalversammlung vom 7. April 1959 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

2. Juli 1959. Theater- und Konzertagentur.

«Talengo» Yole Meier-Cibello, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Yole Meier geb. Cibello, von Lommis (Thurgau), in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Margaretha Flury geb. Widmann, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich. Theater- und Konzertagentur. Culmannstrasse 22.

2. Juli 1959.

Albis-Garage, H. Kyburz, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Kyburz, von Mettmenstetten und Erlinsbach, in Zug. Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte. Mettmenstetterstrasse 1230.

2. Juli 1959. Autotransporte usw.

A. Girschweiler & Sohn, in Ottenbach. Unter dieser Firma sind Alfred Girschweiler-Linsi und Alfred Girschweiler Cerutti, beide von Hombrechtikon, in Ottenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 ihren Anfang genommen hat. Autotransporte, Kieswerk, Trax- und Baggerunternehmung. In Rickenbach.

2. Juli 1959. Elektrogeräte usw.

Impex, B. Dula, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 234), Engroshandel mit Elektrogeräten und Radioapparaten usw. Die Firma lautet nun **IMGRO, B. Dula.**

2. Juli 1959. Bauschreinerei usw.

Karl Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135), Betrieb einer Bauschreinerei usw. Die Prokura von Rudolf Klemenz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Henri Fessler, von Romont (Freiburg), in Zürich.

3. Juli 1959. Liegenschaften usw.

Hausammann & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1956, Seite 2137), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Prokura von Werner Geiger ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Rolf Hausammann, von Meikirch, in Winterthur.

3. Juli 1959. Waren aller Art.

van Hoogstraten & Weder, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Pierre van Hoogstraten, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich 11, und Marcel Weder, von Zürich, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Waren aller Art. Kochstrasse 3.

3. Juli 1959. Lebensversicherungen.

Bachmann & Bohnert, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2333), Generalagentur der Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel. Der Gesellschafter Paul Bachmann wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

3. Juli 1959.

Peter, Hauri & Co., Buchdruckerei, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3146). Dr. med. Eduard Gross und Dr. jur. Hans Rudolf Meier sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 1. Januar 1959 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Peter und Walter Hauri, nun in Zürich 6. Die Firma lautet jetzt **Buchdruckerei Peter & Hauri.**

3. Juli 1959. Spenglerei usw.

C. Grob & Sohn, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1951, Seite 1850), Spenglerei und sanitäre Installationen usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Caspar Grob-Burkhardt aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kaspar Grob-Diem als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **C. Grob** fortgesetzt.

3. Juli 1959.

Walter Bösch, Yacht-Werft, in Kilchberg (SHAB. Nr. 106 vom 10. Mai 1937, Seite 1086). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Motorbooten. Die Firma lautet jetzt **Boesch Motorboote.**

3. Juli 1959. Technische Neuheiten.

Oskar Koller, «Afips», in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956, Seite 1978), Import und Vertrieb von technischen Neuheiten. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 301.

3. Juli 1959. Haushaltgeräte.

Hans Friedli, bisher in Rümlang (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404), Handel mit Haushaltgeräten. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Uster verlegt. Geschäftsdomizil: Steinbruch, Werrikon.

3. Juli 1959. Messtechnik.

H. Guggisberg, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510), Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln für die Messtechnik. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Juli 1959. Teppiche, Textilien.

Margret Köchli, in Kilchberg (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1955, Seite 2998), Handel mit Teppichen und Textilien. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Marcel Köchli», in Kilchberg, erloschen.

3. Juli 1959. Teppiche, Textilien.

Marcel Köchli, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Marcel Köchli, von Steinmaur, in Kilchberg (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Margret Köchli», in Kilchberg, übernommen. Handel mit Teppichen und Textilien. Eichenweg 2.

3. Juli 1959. Kegelbahnen usw.

Frau Martha Cosentino-Schädeli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Martha Cosentino geb. Schädeli, von Zürich, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Angelo Cosentino, von und in Zürich. Erstellen von automatischen Kegelbahnen sowie Fabrikation von und Handel mit Kegeln. Franklinstrasse 15.

3. Juli 1959. Textilien.

Elmer, Schwald & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2155), Fabrikation von sowie Import, Export, Vertretungen und Handel in Textilien. Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Schönholzer, von Istighofen (Thurgau), in Zürich.

3. Juli 1959. Parfümierende Ansteckgegenstände usw.

KATSCHU, Handelsgesellschaft Kappeler & Tschudin, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 62), Fabrikation von und Handel mit parfümierenden Ansteckgegenständen sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Die beiden Gesellschafter führen nun Kollektivunterschrift.

3. Juli 1959.

Schweizer Stellenanzeiger AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verlag der Wochenzeitung «Schweizer Stellenanzeiger». Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern a.A., in Zürich, als Präsident, sowie Pierre Ryser, von Sumiswald, in Zürich; Nestor Amor, von und in Basel; Dr. Walter Baumann, von Stäfa, in Zürich, und Dr. Harry Thommen, von und in Basel, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Klausstrasse 49, in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1er juillet 1959. Horlogerie.

Narcisse Praz I. P. O., à Bienne, achat, vente et exportation d'horlogerie en gros (FOSC. du 4 novembre 1958, N° 258, page 2938). Les bureaux sont transférés: Route de l'Octroi 70.

1. Juli 1959. Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw.

Fustag, in Biel, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3339). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Fuchser-Heuer (bisher Präsident). Die Verwaltungsräte Mathias Blumer-Sträussl und Ernst Huber-Widmer sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Ernst Huber-Widmer, von Stallikon (Zürich), in Biel, und Erwin Westermann-Bosshard, von Rheineck, in Aegerten; sie zeichnen kollektiv.

2. Juli 1959. Uhrensteine.

Giger frères, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2406). Der Gesellschafter Fritz Giger ist infolge Todes ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Hermann Jakob und Edwin Giger führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1959. Uhrenfurnituren.

Haeni & Cie., in Biel, Kommanditgesellschaft, Handel mit und Export von Uhrenfurnituren (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2655). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1958 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Juli 1959.

Klinik Linde A.G., in Biel (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1956, Seite 1898). Gemäss Generalversammlungsbeschlüssen vom 11. September 1951 und 15. Februar 1952 besteht der Verwaltungsrat aus 7 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Josef Luterbacher, Sekretär, Anton Neftel, Kassier, Jean-Michel Junod, Max Schindler und Francis Beiner sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; die Unterschriften der vier Erstgenannten sind erloschen. Dr. Edmond Neuhaus ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Marius Billeter, von Männedorf, als Präsident; Erwin Hafner, von Gurwolf, als Sekretär; Dr. Alfred Rösli, von Basel und Winterthur, als Kassier; Dr. Robert Aeschbacher, von Radelfingen, und Armin Schmid, von Lotzwil (Bern); alle in Biel. Marius Billeter, Erwin Hafner, Alfred Rösli, Edmond Neuhaus und Robert Aeschbacher vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Burgdorf

1. Juli 1959. Versicherungen.

André Roth, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist André Roth, von Buchholterberg (Bern), in Burgdorf. Generalagentur der «Schweizerischen Mobiliar-Versicherungsgesellschaft». Kirchbühl 16.

1. Juli 1959.

Käsereigenossenschaft Rüedisbach, in Rüedisbach, Gemeinde Wynigen (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Walter Wälchli gewählt. Vizepräsident ist Ernst Künsch, von Seeberg, Gemeinde Grasswil, in Rüedisbach, Gemeinde Wynigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juli 1959.

Elektra Wynigen Berge, in Wynigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 727). Die Unterschrift von Franz Zurflüh ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Karl Friedli ist nun Präsident; der Beisitzer Fritz Roth, von Buchholterberg, in Rüedisbach, Gemeinde Wynigen, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Untersehrift zu zweien.

1. Juli 1959. Buch- und Kunsthandel, Papeterie.

Langlois & Cie., in Burgdorf, Buch- und Kunsthandlung, Papeterie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949). Die Gesellschafterin Marie Langlois-Dürst ist infolge Todes ausgeschieden. Carl A. Langlois jun., von und in Burgdorf, ist als Gesellschafter eingetreten; seine Einzelprokura ist erloschen.

2. Juli 1959. Drechslerei, Lampen, Möbel.

Max Dobler A.G., in Burgdorf, mechanische Drechslerei, Lampen- und Möbelfabrikation (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2701). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juni 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung von Fr. 20 000 und durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft im Betrag von Fr. 30 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Carmen Michel geb. Bolasell, von Bönigen, in Burgdorf, wurde als Sekretärin neu in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. Juli 1959.

Sparbank Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Betrieb von Bankgeschäften aller Art bezweckt. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. jur. Alphons Egli, von Entlebuch und Luzern; Mitglieder sind: Dr. jur. Oscar Curti, von Rapperswil (St. Gallen) und Luzern, und Dr. Goffredo Valentini, von Ponto Valentino (Tessin), alle in Luzern. Der Präsident zeichnet zusammen mit je einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Obergrundstrasse 26 (beim Präsidenten).

1. Juli 1959.

Käsereigenossenschaft Lehn, in Escholzmatt. Laut Statuten vom 31. März 1958 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Landwirten im Lehn und Umgebung Gelegenheit zu bieten, ihre Milch möglichst vorteilhaft zu verwerten. Sie kann ausserdem auch andere Bestrebungen unterstützen, die im Interesse der Mitglieder gelegen sind. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich oder solidarisch bis zum Betrage von Fr. 20 000. Der Vorstand besteht aus 4 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Josef Stadelmann und Aktuar Hans Zemp, beide von und in Escholzmatt. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: beim Präsidenten.

1. Juli 1959. Photo.

M. Boesiger, in Kriens, Photogeschäft in Konkurs (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1593). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 29. Juni 1959 das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

1. Juli 1959. Heizungsanlagen.

Miro Carcano, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Miro Carcano, von Malters, in Luzern. Heizungs-Installationen jeder Art. Gibraltarstrasse 16.

1. Juli 1959.

Graniti Dindo S.A., bisher in Airolo (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1068). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Juni 1959 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: **Graniti L. Dindo S.A.** Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, und Verkauf von Graniten, den Erwerb und die Ausbeute von Granitbrüchen. Sie kann sich an andern Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1959. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leonilde Dindo, von Hitzkirch, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Bürgenstrasse 10a.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. Juni 1959.

Baugenossenschaft Familia, in Goldau, Gemeinde Arth. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Schaffung gesunder, zweckmässiger und preiswerter Wohnungen für kinderreiche Familien bezweckt. Die Statuten datieren vom 23. Mai 1959. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Alois Aschwanden, von Seelisberg, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident; Josef Suter, von Muotathal, in Goldau, Vizepräsident; Hans Baumeler, von Kriens (Luzern), in Goldau, Aktuar; Bruno Bürgi, von Arth, in Goldau, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. Juni 1959.

A.-G. für Maschinenindustrie, Altendorf, in Altendorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, den Handel mit solchen und die Beteiligung an andern Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Die Gesellschaft befasst sich ausserdem mit dem Bau von Stahlkonstruktionen, Kran- und Transportanlagen, ferner Anlagen für den halb- und vollautomatischen Güterumschlag. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, vom Grundstück GB Nr. 98, Altendorf, ca. 4000 m² Land zu Fr. 8 je m² zu erwerben. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist, oder durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Josef Studer, von Romoos und Kriens, in Kriens, Präsident und Delegierter; Peter Schäfer, von Ettiswil, in Freienbach; Walter Böhler, von Rheinfelden, in Rapperswil (St. Gallen), und Tobias Kälin, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Kollektiv mit dem Präsidenten zeichnet ferner Hans Widmer, von Wädenswil, in Basel, technischer Direktor, sowie Hermann Meister, von Feusisberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Prokurist.

30. Juni 1959. Kalender, Lederwaren usw.

«Calendaria» A.G., in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Abreiss-, Kunst- und Reklamekalendern, Lederwaren, Drucksachen usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1955, Seite 2189). Prokura, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten, wurde erteilt an Heinrich Gerber, von Langnau (Bern), in Küssnacht am Rigi.

30. Juni 1959.

Helbling & Co., Baggerei und Kiesvertrieb, Zweigniederlassung in Lachen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Helbling & Co., Baggerei und Kiesvertrieb», in Jona (St. Gallen), eingetragen seit dem 11. Mai 1959 im Handelsregister des Kantons St. Gallen (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1409), in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Josef Helbling, von Jona, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Er führt Einzelunterschrift. Baggerei und Kiesvertrieb.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

29. Juni 1959.

Imhauka Handels- und Finanzierungsgesellschaft A.G., in Sarnen (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 507). Dr. Edith Plattner-Rüttimann (laut Eintragung Edith Rüttimann) und Theodor Imfeld sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. jur. Ernst Imfeld, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln.

2. Juli 1959.

Gebr. Odermatt, Hotel Bellevue-Terminus, in Engelberg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 279). Alfred Odermatt und Arnold Odermatt sind aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten.

Zug — Zoug — Zugo

2. Juli 1959.

Leo Fuchs, Industrieabfälle, in Risch, Holzhäusern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1957, Seite 2019). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. Juli 1959.

Baugenossenschaft «Alpenstrasse», in Zug (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1239). Dagobert Keiser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 juillet 1959. Construction de bâtiments, travaux publics, etc.
Charles Tomasini S.A., à Broc, entreprise de construction de bâtiments, travaux publics, génie civil, terrassements et maçonnerie (FOSC. du 11 mars 1959, N° 57, page 733). Adresse de la société: au siège social, rue de la Gruc.

Bureau de Fribourg

2 juillet 1959.
Nopco Chimie S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 décembre 1958, N° 300, page 3468). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1959, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 1000 actions de 200 fr. nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 400 000 fr., divisé en 2000 actions de 200 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

2 juillet 1959. Maisons en bois, charpenterie, etc.
Winckler S.A., à Marly-le-Petit (FOSC. du 9 avril 1954, N° 83, page 923). Par acte authentique du 26 mai 1959, la société a modifié ses statuts. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoir, ou par la signature de deux directeurs ou d'un directeur avec un fondé de pouvoir. Maurice Galland, vice-président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Robert Capitaine, de Roches (Jura bernois), à Fribourg (déjà inscrit comme membre), devient vice-président. A été élu administrateur: Eric Binz, d'Eriswil (Berne), à La Tour-de-Trême. A été nommé fondé de pouvoir Alfred Helbling, d'Epsach (Berne), à Marly-le-Grand.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 juillet 1959.
Caisse de crédit mutuel d'Ursy, à Ursy, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1952, N° 217, page 2299). Aimé Magne, président, de la Magne, à Morlens, est décédé; sa signature est radiée. Le nouveau président est Louis Demierre, de et à Montet (Glâne), jusqu'ici secrétaire; sa signature est modifiée en conséquence. Le nouveau secrétaire est Joseph Currat, de Bouloz et St-Martin (Fribourg), à Vauderens. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Juni 1959. Studium technischer Erfindungen usw.
Endox A.G., in Basel, Studium technischer Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1016). In der Generalversammlung vom 26. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Heraufsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 70 Stammaktien und 30 Vorzugsaktien zu je Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend. Hievon sind Fr. 50 000 einbezahlt.

1. Juli 1959.
Teppiche-Moosmann, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3152). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1959. Pharmazeutische Produkte usw.
Fritz Rich, in Basel, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1949, Seite 2287). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Juli 1959. Papierwaren usw.
Gaston Frey, in Basel, Handel mit Papierwaren usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 104). Neues Domizil: Gotthardstrasse 121.

1. Juli 1959. Bankgeschäft usw.
Taymans et Cie. S.A., in Basel, Bankgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1958, Seite 3299). In der Generalversammlung vom 22. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Banque Jenni et Cie. S.A.** In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Michel Mitzakis, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Er zeichnet zu zweien.

1. Juli 1959.
M. Nebel-Fischer, Teppich- und Linoleumhaus «Am Bäumli», in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Nebel-Fischer, von Hochwald (Solothurn), in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen aller Art, speziell Teppichen und Linoleum. Luftgässlein 1.

1. Juli 1959. Rohrleitungsbau, Zentralheizungen, Oelfeuerungen.
Ad. Schibler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Schibler-Schmitt, von und in Basel. Rohrleitungsbau, Ausführung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungs-Anlagen. Appenzellerstrasse 24.

1. Juli 1959.
Cortina Finanz- & Handels A.G., in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 424). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Riecke, von und in Basel. Neues Domizil: Solothurnerstrasse 91.

1. Juli 1959. Verwaltungen usw.
Termin A.G., in Basel, Besorgung von Verwaltungen usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Ulrich Zimmermann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Minder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. Juli 1959. Apparatebau usw.
Schneider & Rudin, in Niederdorf, Apparate- und Werkzeugbau (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3439). Diese Kollektivgesellschaft hat sich mit Wirkung ab 31. Dezember 1958 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an den Gesellschafter Hans Schneider in Niederdorf übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist daher erloschen.

1. Juli 1959. Apparatebau usw.
Hans Schneider, in Niederdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schneider, von Langenbruck, in Niederdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schneider & Rudin», in Niederdorf, übernommen. Apparatebau und Feinmechanik. Bennwilerstrasse 8.

1. Juli 1959. Kehlleisten usw.
H. Dreier & Sohn, in Allschwil. Hans Dreier-Butz und Ernst Dreier-Christen, beide von Trub, in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1952 begonnen hat. Herstellung von Kehlleisten, Schreinerei (Fabrikation von Prismaläden, Rolladenwalzen, Garagetore). Lettenweg 33.

1. Juli 1959.
Basler Freilager A.G. (Port-Franc de Bâle S.A.), in Münchenstein, Zollfreilager (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1420). Adolf Vischer-Simonius, Vizepräsident und Delegierter, ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift des Direktors Arnold Hediger, sind erloschen. Kollektivunterschrift wurde dem neuen Direktor Hans Georg Iselin, von und in Basel, erteilt. Er zeichnet zu zweien.

1. Juli 1959. Waren aller Art usw.
Vertrieb- und Verkauf-Aktiengesellschaft (Distribution and Sales Co. Incorporated) (Société Anonyme de Distribution et Vente), in Arlesheim, Vertrieb und Verkauf von Waren, Patenten und Verfahren aller Art (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1630). Dr. Hans Streichenberg ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Cäsar Stucki, von Häutligen, in Kilchberg (Zürich), und Julius Hirsig, von Amsoldingen, in Arlesheim. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Dr. Ernst Kiefer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1959.
Tonwerk Lausen A.G. (Fabrique de produits réfractaires Lausen S.A.), in Lausen (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 688). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Martz, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Paul Haefelin, von und in Solothurn, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

1. Juli 1959.
Darlehenskasse Arlesheim, in Arlesheim (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1107). Die Unterschrift von Wilhelm Maritz-Saladin ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Widmer-Merkt, von Basel, in Arlesheim, ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Josef Leuthardt-Meier, von und in Arlesheim, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. Juli 1959.
Wohnbaugenossenschaft Bottmingen, in Bottmingen (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1957, Seite 2199). Die Unterschriften von Werner Siegrist-Schärer und Arthur Erzer-Rudolf sind erloschen. Es wurden gewählt: Max Weber-Dunkel, von Basel, als Präsident, und Otto Wiesner, von Bottmingen, als Aktuar, beide in Bottmingen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien. Neues Geschäftslokal: Neumattstrasse 3 (beim Präsidenten).

1. Juli 1959. Restaurant.
Hans Widmer-Häsler, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Widmer-Häsler, von Dünnershaus (Thurgau), in Arlesheim. Betrieb des Restaurant zur Post. Ermitagestrasse 1.

1. Juli 1959.
Conwerk Maschinen- und Apparatebau A.G., in Reinach (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1380). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an: Emil Tschudin, von Lausen, in Allschwil.

6. Juli 1959.
Kannegiesser Maschinen A.G., in Ziefen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Maschinenteilen und maschinellen Anlagen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Chroma A.G. in Nachlassliquidation», in Ziefen, die Liegenschaften Parzelle 1949 des Grundbuches Ziefen samt Zugehör und Mobiliar zum Preise von Fr. 570 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Herbert Kannegiesser, von Deutschland, in Vlotho-Hollwiesen (Westfalen), als Präsident, mit Einzelunterschrift; Walter Straumann, von Bretzwil, in Liestal, als Vizepräsident, und Dr. Felix Bader, von Holderbank (Solothurn), in Liestal, als Mitglied. Sie, sowie der Direktor Wolfgang Ruschemeier, von Deutschland, in Ziefen, zeichnen zu zweien.

6. Juli 1959. Beteiligungen usw.
Herima GmbH, in Ziefen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland, Forschungen im Maschinen- und Apparatebau sowie Verwertung von Patenten und Fabrikationsrechten, ferner Kauf und Verkauf, Miete und Verpachtung von beweglichen und unbeweglichen Sachen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Herbert Kannegiesser mit einem Stammanteil von Fr. 30 000, Irma Kannegiesser-Ruschemeier mit einem Stammanteil von Fr. 10 000, beide deutsche Staatsangehörige, in Vlotho-Hollwiesen (Westfalen), und Walter Straumann, von Bretzwil, in Liestal, mit einem Stammanteil von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Herbert Kannegiesser, vorgenannt, und Wolfgang Ruschemeier, von Deutschland, in Ziefen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Complemento.
Società Anonima Grazia, già Sorelle Tesi, in Chiasso (FUSC. del 25 giugno 1959, N° 144, pagina 1806). L'amministratrice unica Bruna Agustoni è attinente di Monte, domiciliata in Morbio Inferiore.

1° luglio 1959. Ristorante.
Galfetti Aurelio, in Mendrisio, esercizio del Caffè e ristorante della Stazione, in Mendrisio (FUSC. del 14 giugno 1932, N° 136, pagina 1451). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla ditta individuale «Galfetti Aldo», in Mendrisio.

1° luglio 1959. Ristorante.
Galfetti Aldo, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Aldo Galfetti di Aurelio, da Tremona, in Mendrisio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Galfetti Aurelio», in Mendrisio, ora cancellata. Esercizio del Caffè e ristorante della Stazione. Piazzale stazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1er juillet 1959.

Société Immobilière du Grammont S.A., à Villencuve (FOSC. du 16 août 1957, page 2204). Charles Dubas, d'Enney (Fribourg), à Bulle, a été nommé membre et président du conseil d'administration en remplacement d'Edouard Volet, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Cully

2 juillet 1959. Vins, spiritueux etc.

Cave du Petit Versailles, à Cully. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1959, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de vins et de spiritueux de toutes provenances. Elle acquiert en particulier de Peter Held, négociant en vins à Cully, divers actifs, à l'exclusion de tout passif, à savoir deux immeubles sis à Cully, respectivement lieux dits «A Cully» et «Les Colombaires», de 2183 m² et 389 m², pour le prix de 250 000 fr., le goodwill pour le prix de 10 000 fr., les marques pour le prix de 32 450 fr., le mobilier et le matériel d'exploitation selon inventaire du 24 juin 1959 pour le prix de 27 550 fr. et les marchandises pour le prix maximum de 150 000 fr. Elle peut s'intéresser à toutes les questions vinicoles et viticoles; elle peut assumer des participations à tous commerces en Suisse et à l'étranger, acquérir, construire, exploiter ou vendre tous immeubles et, d'une façon générale, faire toutes opérations commerciales et financières en rapport avec son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par une publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce. Toutes publications et communications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres. Seul administrateur: Richard Hammel, d'Eysins sur Nyon, à Rolle, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: dans ses locaux, à Cully, «Petit Versailles».

Bureau de Lausanne

2 juillet 1959. Pièces métalliques, articles divers.

Albert Korolnik, à Lausanne, textiles (FOSC. du 1er février 1954, page 287). La raison est modifiée en :**Albert Korolnik «Reko»**. Genre d'activité actuel: fabrication de pièces métalliques pour installations sanitaires; représentation et commerce d'articles et marchandises de diverse nature.

2 juillet 1959. Produits de beauté, parfums.

Mme Yvette Tille, à Pully. Chef de la maison: Yvette Tille née Amey, épouse autorisée de Jules Tille, d'Ormont-Dessous, à Pully. Commerce de produits de beauté et parfums. Avenue C. F. Ramuz 27.

2 juillet 1959. Produits chimiques et de nettoyage, etc.

Produits Fresse S. à r. l., à Lausanne, produits de nettoyage, etc. (FOSC. du 25 février 1958, page 557). L'associé Maurice Besse a porté sa part sociale de 35 000 fr. à 45 000 fr. et l'associé Fabio Michetti a porté la sienne de 35 000 fr. à 45 000 fr. Roland Testuz, allié Chapallaz, de Lutry, Villette et Puidoux, à Lausanne, est entré dans la société comme associé pour une part de 45 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 26 juin 1959, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but: la fabrication de produits chimiques et de nettoyage, d'articles analogues ou similaires, savonnerie, cosmétiques, ainsi que la fabrication de matériaux de construction et d'isolation en tous genres; le commerce et l'exploitation de ces produits; acquérir tous immeubles, les exploiter directement ou par location, procéder pour elle-même à la location de tous immeubles. Le capital est de 135 000 fr. Les associés sont: Maurice Besse (inscrit) et Fabio Michetti (inscrit) chacun pour une part de 45 000 fr. et Roland Testuz pour une part de 45 000 fr. (nouveau). L'associé Roland Testuz est nommé gérant avec signature collective à deux. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des associés-gérants; les pouvoirs de Maurice Besse et Fabio Michetti sont modifiés.

2 juillet 1959.

Fiduciaire Ch. Jung-Leu Expert-comptable A.S.E., à Lausanne (FOSC. du 17 juin 1954, page 1571). Procuration individuelle est conférée à Pierre Bovey, de Romanel s. Lausanne et Cheseaux s. Lausanne, à La Conversion, commune de Lutry.

2 juillet 1959.

Profima S.A. Société Immobilière et de Participations, à Lausanne (FOSC. du 29 juin 1943). Les administrateurs Oscar Duriaux et Jean-Daniel de Montenach sont décédés et leurs signatures radiées. Conseil: François Barbey, de et à Thônex, président; Henri de Maillardoz, Auguste Girod (inscrits); Albert Ayer, de et à Genève, et Alberto Verdinelli, d'Italie, à Rome. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau actuel: Rue du Lion d'Or 2 (étude des notaires Menétrey, Redard et Grassmann).

2 juillet 1959. Restaurant, hôtel.

G. Ruchat-Devenoge, à Renens, café, restaurant, hôtel (FOSC. du 17 juillet 1952, page 1829). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 juillet 1959. Restaurant, hôtel.

Clovis et Gilbert Morel, à Renens. Clovis Morel, allié Winkler, et Gilbert Morel, allié Moser, les deux de Lentigny (Fribourg), à Renens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er juillet 1959. Exploitation d'un café-restaurant et hôtel à l'enseigne «Le Grand Hôtel de Renens». Rue de Lausanne 21.

2 juillet 1959. Hôtel.

Lausanne-Palace, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 août 1958, page 2267). Louis de Chollet, Jean Claude Aaron et Henri Pahud ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de: Alfred Zappelli (inscrit), nommé président; Oswald Zappelli (inscrit), secrétaire; Oscar Schibli, de Starrkirch-Wil, à Lausanne (nouveau), et Eugène Simon (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président qui reste délégué du conseil ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs d'Oswald et Alfred Zappelli sont modifiés.

2 juillet 1959. Maçonnerie, génie civil.

Entreprise Crausaz & Bataillard, à Lausanne, maçonnerie et génie civil, société en nom collectif (FOSC. du 26 octobre 1948, page 2884). L'associé Etienne Crausaz s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1958. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Emile Bataillard, allié Cacciapuoti, de Romanel s. Morges, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison est modifiée en: **Entreprise Emile Bataillard.** Nouvelle adresse: Avenue du Tribunal fédéral 1.

2 juillet 1959. Immeubles.

Avenue Vinet S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). La signature de Paul Stoudmann, administrateur démissionnaire, est radiée. Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau actuel: Place du Grand St-Jean 1 (chez l'administrateur).

2 juillet 1959. Constructions électriques.

O. Burgi et Cie, société anonyme, à Lausanne, constructions électriques (FOSC. du 28 novembre 1947, page 3521). L'administrateur Oscar Burgi est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Pierre Burgi, administrateur, est nommé président avec signature individuelle.

Bureau de Morges

2 juillet 1959. Tapissiers.

Dufour Frères, à Chavannes-près-Renens, tapissiers, société en nom collectif (FOSC. du 28 novembre 1940, N° 280, page 2196). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Dufour Frères S.A., meubles DEM», à Chavannes-près-Renens, ci-après inscrite.

2 juillet 1959.

Dufour frères S.A., meubles DEM, à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de sièges et de meubles de tout genre, ainsi que toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. La société a notamment pour but de continuer les affaires de la société en nom collectif «Dufour Frères», à Chavannes-près-Renens. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Dufour Frères», à Chavannes-près-Renens, selon bilan au 31 décembre 1958 annexé aux statuts, accusant un actif de 967 312 fr. 30 (immeubles, machines, mobilier, véhicules, débiteurs, marchandises, caisse) et un passif de 767 059 fr. 40 (créanciers divers), soit un actif net de 200 252 fr. 90. La dite reprise a été acceptée pour le prix de 200 252 fr. 90 contre remise de 200 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et bonification de 252 fr. 90 en compte-courant. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de «Dufour Frères», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er janvier 1959. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de: Emile Dufour, président, de Goumoëns-la-Ville, à Ecublens (Vaud), et Marcel Dufour, de Goumoëns la-Ville, à Renens. Jean-François Meylan, du Chenit, à Chavannes-près-Renens, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur ou par la signature collective à deux d'un administrateur et du fondé de pouvoir. Locaux: Chemin du Couchant 4.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

2 juillet 1959. Salamis, spécialités alimentaires.

Emile Bron, à Martigny-Ville, salamis, spécialités alimentaires (FOSC. du 22 janvier 1953, page 161). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

2 juillet 1959. Salamis, spécialités alimentaires.

Gisèle Bron-Antonioli, à Martigny-Ville. La titulaire est Gisèle Bron, veuve d'Emile née Antonioli, de St-Saphorin, à Martigny-Ville. Importation, exportation et commerce de salamis et spécialités alimentaires.

Bureau de Sion

1er juillet 1959. Savonnerie.

Bitz et Décaillet, à St-Léonard, exploitation d'une savonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 6 février 1958, N° 30, page 355). La société est dissoute depuis le 1er juillet 1959. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er juillet 1959. Articles techniques.

Grumbach et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'articles techniques (outillage), société en commandite (FOSC. du 14 avril 1938, N° 88). La société est dissoute depuis le 30 juin 1959. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

26 juin 1959. Appareils ménagers, etc.

Cretegny et Cie, à Neuchâtel, arts ménagers, etc., société en commandite (FOSC. du 12 novembre 1957, N° 265, page 2970). Le but est modifié comme suit: arts ménagers, commerce d'appareils ménagers, machines à coudre, représentations diverses.

29 juin 1959. Appareils médicaux.

Robert Dirac, à Neuchâtel. Le titulaire est Robert Dirac, de St-Maurice, à Neuchâtel. Représentation en gros d'appareils médicaux. Faubourg de l'Hôpital 17.

29 juin 1959. Boulangerie, pâtisserie.

Alfred Siegenthaler, à Neuchâtel, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 8 mars 1945, N° 56, page 555). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juin 1959. Boulangerie, Tea-room.

A. Knecht, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Engelbert dit Albert Knecht, de Schwaderloch (Argovie), à Neuchâtel. Boulangerie, pâtisserie et tea-room. Coq d'Inde 2.

1er juillet 1959. Articles aluminium.

Maurice Peillex, à Neuchâtel. Le titulaire est Maurice Peillex, de nationalité française, à Neuchâtel. Représentation en gros d'articles aluminium. Chemin de l'Orée 86.

Genf — Genève — Ginevra

30 juin 1959. Glaces, etc.
H. Bolle, à Genève. Chef de la maison: Henri-Paul-William Bolle dit Picard, de La Côte-aux-Fées et des Verrières (Neuchâtel), à Genève. Commerce ambulant de glaces, produits congelés et alimentaires. 1, rue Samuel-Constant.

30 juin 1959. Café.
R. Cardinaux, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Au Refuge» (FOSC. du 18 novembre 1952, page 2812). La raison est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

30 juin 1959. Métaux précieux, etc.
Gabrielle Hiroz, à Genève. Chef de la maison: Gabrielle-Berthe Hiroz, de Saanen (Berne), à Lausanne. Importation, exportation et commerce de métaux précieux et matières premières. 8, rue de Rive.

30 juin 1959. Parcs et jardins, etc.
Cavuscens et Crausaz, à Veyrier. Sous cette raison sociale, Gaston-Louis Cavuscens, d'Albeuve (Fribourg), à Genève, et Pierre-Auguste Crausaz, de Cheiry (Fribourg), à Veyrier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 29 juin 1959 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Aménagement de parcs et jardins, travaux de clôtures et terrassements, construction de villas et entreprise de travaux publics.

30 juin 1959. Café-restaurant-bar.
«Barcry» Zoege & Croptier, à Genève. Sous cette raison sociale, Geneviève-Ludmilla Zoege, de et à Genève, et Jean-Jacques Croptier, de Céligny, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 12 février 1959. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un café-restaurant-bar à l'enseigne «L'Orangerie». 3, rue Etienne-Dumont.

30 juin 1959.
Société Immobilière la Feuilleraie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1959, page 1566). Conseil d'administration: André Bory, président (inscrit), Bernard Bory, secrétaire (inscrit), et Nicolas Casaï, de et à Thônex. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs André et Bernard Bory sont modifiés dans ce sens.

30 juin 1959.
Société Immobilière la Grande Feuilleraie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). Conseil d'administration: Bernard Bory (inscrit) nommé président, André Bory, secrétaire, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Bellevue, et Nicolas Casaï, de et à Thônex. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur Bernard Bory sont modifiés dans ce sens.

30 juin 1959. Fruits, légumes, etc.
Henri Cordier S.A., à Genève, fruits, légumes, etc. (FOSC. du 3 octobre 1958, page 2658). Peter Seinet n'est plus administrateur; ses pouvoirs et ceux de Jacques-Georges Braun et Roger Perret, directeurs, sont radiés.

30 juin 1959.
Société Immobilière Rue des Allobroges No 3, à Genève (FOSC. du 28 septembre 1955, page 2461);
Société Immobilière Rue Dassier No 9, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1955, page 2473);
Société Immobilière Chemin des Chênes D, à Genève (FOSC. du 28 septembre 1955, page 2461);
Société Immobilière Malagnou Beau Soleil, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1955, page 2473);
Société Immobilière Malagnou Bon Air, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1955, page 2473), et
Société Immobilière Malagnou Stade, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1955, page 2473), sociétés anonymes.

François Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: André Maurer, président, de Genève, à Bardonnex; Albert Rüegg (inscrit) nommé vice-président, et Charles-Edouard Bourcart, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil ou par celle de l'un d'eux avec Max Refer, fondé de pouvoir (inscrit).

30 juin 1959.
Société Immobilière l'Ile-Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 février 1958, page 485). Ernst Knechtli et Carl-E. Scherrer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Chamay, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

1er juillet 1959. Salon de coiffure.
E. Balmer, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure pour dames et commerce de parfumerie (FOSC. du 14 mai 1956, page 1229). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er juillet 1959. Tabacs, papeterie.
Mme Cl. Buchs, à Genève, exploitation d'un débit de tabacs, papeterie et vente de journaux (FOSC. du 19 novembre 1957, page 3028). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er juillet 1959.
Le Foyer, centre familial des Acacias, à Genève, association (FOSC. du 21 août 1956, page 2148). Domicile: 18, rue du Marché (bureaux de Addor et Julliard).

1er juillet 1959.
Société Coopérative de Taille de Pierre (ci-devant Entreprise Peroni), à Genève (FOSC. du 23 avril 1953, page 974). Emile Cavazza n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Martin, de Bellevue, à Lancy, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er juillet 1959. Produits manufacturés ou non.
Ganpuley & Spicher GESCO s. à r. l. Genève, à Genève, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 10 avril 1959, page 1018). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 11 mai 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations cantonales des contributions publiques et de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

1er juillet 1959. Pneumatiques, etc.
Société Anonyme pour la Vente en Suisse des Produits Bergougnan, à Genève (FOSC. du 19 juillet 1949, page 1916). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1959, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations cantonales des contributions publiques et de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

1er juillet 1959. Construction de bâtiments.
Ed. Cuénod S.A., à Genève, entreprise et exécution de tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2673). Edouard Cuénod (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Etienne Cuénod, directeur (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Paul-François Deschamps, directeur (inscrit), actuellement domicilié à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. Ils signent individuellement. La procuration de Paul-François Deschamps est radiée. Georges Cuénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Collonge-Bellerive, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.

1er juillet 1959.
Société Immobilière Daubin-Square, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1948, page 2830). Le capital social, de 50 000 fr., est maintenant entièrement libéré.

1er juillet 1959. Bijouterie.
Etablissement Bifa S.A., à Genève, fabrication, commerce, soit achat et vente de bijouterie en toutes matières, etc. (FOSC. du 14 avril 1955, page 970). Maurice Magnin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jeanne Vautier, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle.

1er juillet 1959.
Société Immobilière le Hêtre Vert, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er février 1955, page 312). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Armand Boller, de Maur (Zurich), à Cologny, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1—3, rue de Chantepoulet (bureaux de la Société Anonyme Financière Ficomer).

1er juillet 1959.
Société Immobilière Bon Air Mon Repos K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1955, page 2461). François Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: André Maurer, président, de Genève, à Bardonnex; Albert Ruegg (inscrit) nommé vice-président, et Charles Bourcart, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil ou par celle de l'un d'eux avec Max Refer, fondé de pouvoir (inscrit).

1er juillet 1959.
Société Immobilière de la Rue de Carouge No 69, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1955, page 2461). François Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: André Maurer, président, de Genève, à Bardonnex; Albert Ruegg (inscrit) nommé vice-président, et Charles-Edouard Bourcart, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil ou par celle de l'un d'eux avec Max Refer, fondé de pouvoir (inscrit).

1er juillet 1959.
Société Immobilière Lorella S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la construction et la vente de tous immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gustave Barbey, de Chexbres, Valeyres-sous-Rance et Sainte-Croix (Vaud), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône (étude de MMes Borel et Barbey, avocats.

1er juillet 1959.
Société Immobilière Immobilière Caprico, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 7, place du Molard, bureaux de la Régie Foncière S.A.

2 juillet 1959.
Atelier de mécanique Brechon et Jonneret, à Carouge, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1958, page 660). Jacques Jonneret et son épouse Georgette Jonneret née Filliol, tous deux associés, sont soumis au régime de la séparation de biens.

2 juillet 1959.
«Imprimerie du Boulevard» Henri Morel-Piguet, à Genève (FOSC. du 26 février 1958, page 571). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 juillet 1959.
«Imprimerie du Boulevard» Henri Morel-Piguet, Arnaud et Micheloud, succrs, à Genève. Sous cette raison sociale, Louis-Eugène Arnaud, de nationalité française, à Genève, et Roland-César Micheloud, de Genève, à Vernier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1959. Elle est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une imprimerie. 53, boulevard Carl-Vogt.

2 juillet 1959. Café-brasserie.
N. Zufferey et G. Barras, à Genève. Sous cette raison sociale, Hélène dite Nelly Zufferey née Barras, de Sierre et Saint-Luc (Valais), à Genève, épouse autorisée de Marius Zufferey, et Gédéon Barras, de Chermignon (Valais), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 6 janvier 1959. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Jura». 49, rue des Eaux-Vives.

2 juillet 1959.
P. Chevallier, à Genève. Chef de la maison: Pierre-Georges-Marie Chevallier, de et à Genève. Entreprise de ferblanterie et installations sanitaires. 1, rue des Délices. Chantier: 21, rue du Fort-Barreau.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 175762. Date de dépôt: 1er juin 1959, 16 h.
Tavannes Watch Co., rue H.F. Sandoz 66, Tavannes.
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° 95929 de Cyma Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1959.

Tous produits horlogers et de bijouterie.

LADY MAY

Nr. 175763. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1959, 10 Uhr.
Gretag Aktiengesellschaft (Gretag Société Anonyme) (Gretag Limited), Kleinstrasse 15, **Zürich 32.** — Fabrikmarke.

Physikalische, optische, elektromechanische, elektronische, mechanische Geräte aller Art, insbesondere für photographische und farbphotographische Zwecke, Radio-, Film- und Fernsehgeräte; Projektionsgeräte aller Art, Projektionsschirme, Hohlspiegel, Bogenlampen, Scheinwerfer, Beleuchtungsanlagen.

EIDOPHORE

Nr. 175764. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 17 Uhr.
Carl Lindström Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Maarweg 149, **Köln-Braunsfeld** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **95740** von Carl Lindström Aktiengesellschaft, Berlin. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1959 an.

Platten- und Walzen-Phonographen, Musik- und Phonographen-Automaten und dazugehörige Nadeln, Schallplatten, Schalldosen und Phonographen-Walzen.

„Parlophon."

Nr. 175765. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1959, 17 Uhr.
Arnold Wipf AG, Rümlang (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Beutelverpackung aus Papier, ein- und mehrschichtig, auch in Verbindung mit Viscose- und Aluminiumfolien, insbesondere für Textilien.

TEXIPACK

Nr. 175766. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1959, 12 Uhr.
Aktiengesellschaft für Scholl's orthopädische Spezialitäten, Spalenberg 4, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Fusseinlagen und andere Instrumente, Apparate und Einrichtungen zum Gebrauch in Verbindung mit Füssen, insbesondere Fusswölbungsstützen zu Heilzwecken für Schuhe und Stiefel, Schutzeinlagen für Hühneraugen, Schuheinlagen aus Leder oder Gummi, Metalle, Metallegierungen und synthetische Stoffe für Schuheinlagen und andere Fussbehelfe.

DUROLITE

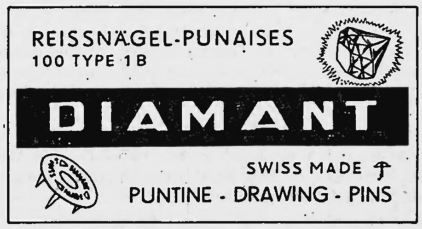
Nr. 175767. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1959, 12 Uhr.
Aktiengesellschaft für Scholl's orthopädische Spezialitäten, Spalenberg 4, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, medizinische Fusspflegemittel, Fußstützen, Einlegesohlen, gesundheitliche Geräte, Salben und Tinkturen für die Fusspflege; Badesalz, Schuhwaren.

PESCURA

Nr. 175768. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 6 Uhr.
Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, **Lausanne.** — Handelsmarke.

Dreispitz-Reissnägel schweizerischer Herkunft.



Nr. 175769. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1959, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St. Jakobsstrasse 54, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

HOPPLA

Nr. 175770. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1959, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St. Jakobsstrasse 54, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstoffe pflanzlicher, tierischer und synthetischer Herkunft.

MAMINA

Nr. 175771. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1959, 20 Uhr.
Dr. med. William Konigsberger, Rütistrasse 63, **Zürich 7.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

KINGSHILL

Nr. 175772. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1959, 18 Uhr.
SESIBON GmbH, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Beckenried (Nidwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leber-, Gallen-, Nierenpräparate.

Gallepurin

Nr. 175773. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1959, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Desodorant-Rollstift.

Nr. 175774. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1959, 18 Uhr.
Bioferm Corporation, 5th and G Streets, **Wasco** (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Durch Mikroben wirkendes Ungeziefer-Vertilgungsmittel.

THURICIDE

Prioritätsanspruch: USA, 7. Januar 1959.

Nr. 175775. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1959, 18 Uhr.
Youtheraft Creations, Inc., 200 Madison Avenue, **New York 16** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Korsette, Gürtel und Büstenhalter.

HIPMOLD

Rectification — Berichtigung
(FOSC. N° 115 du 22 mai 1959)

N° 175006. Date de dépôt: 10 avril 1959, 12 h.
Victor Conod, rue Pichard 11, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Gouttes homéopathiques.

Anginacid

Adressänderung — Changement d'adresse

Marken Nrn. 165364, 165604, 168529. — E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Löwengartenstrasse 7, Rorschach.** — Eingetragen den 24. Juni 1959.

Radiation — Löschung

Marque N° 174312. — **Jules Estoppey-Reber & Cie, Société anonyme, Bienne.** — Radiée le 23 juin 1959 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 175048. — **Stroun Frères, Camy Watch Co. Société Anonyme, Genève.** — Radiée le 23 juin 1959 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 175289. — **Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen** (Luzern) — Gelöscht am 24. Juni 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie

Der Bundesrat hat am 24. Juni 1959 verschiedene Bestimmungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie bis zum 31. Dezember 1960 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 2. Juli 1959 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 521)

Bern, den 8. Juli 1959. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Extension

de la convention collective nationale de l'industrie des brosses et des pinceaux

Par arrêté du 24 juin 1959, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1960, le champ d'application de la nouvelle convention collective nationale de l'industrie des brosses et des pinceaux.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 2 juillet 1959. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 8 juillet 1959. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli

Con decreto del 24 giugno 1959, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1960, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 2 luglio 1959. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancellaria federale, a Berna.

Berna, il 8 luglio 1959. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1959 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 auf den einbezahlten Betrag von Fr. 1 200 000 herabzusetzen unter Abschreibung des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 500 auf Fr. 100.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung unter Anmeldung ihrer Forderung bei Herrn Dr. Eduard Wackernagel, Notar, Bäumleingasse 18, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 1503)

Basel, den 1. Juli 1959. **Der Verwaltungsrat.**

S.A. de l'ancienne Usine électrique des Clées, Yverdon

Remboursement partiel du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 juin 1959, la Société remboursera le 50% du capital-actions lequel sera réduit de 2 400 000 fr. à 1 200 000 fr. Le nominal des 4800 actions au porteur de 500 fr. chacune qui forment le capital social sera réduit à 250 fr. l'une.

Les créanciers de la Société sont en conséquence avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être remboursés.

Les productions doivent être faites par écrit, au siège de la Société, rue de Neuchâtel 2, à Yverdon. (AA. 1493)

Yverdon, le 3 juillet 1959. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen

Im Verlaufe der letzten Woche fanden in London Verhandlungen über die Regelung des Warenverkehrs bis Ende 1959 statt. Im Rahmen der Liberalisierung, zu der sich Grossbritannien und die Schweiz in der OECE verpflichtet haben, ist die Einfuhr in beiden Ländern zum grössten Teil frei. Für die noch bilateral zu regelnden Waren wurden die bisherigen Kontingente erneuert und einige willkommene Verbesserungen vereinbart. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Herrn Fürsprech Bühler, Unterabteilungschef der Handelsabteilung, während die britische Delegation von Mr. R.C. Bryant, Undersecretary im Board of Trade, präsidiert wurde. 155. 8. 7. 59.

Négociations économiques anglo-suisses

Des négociations concernant les échanges de marchandises entre les deux pays jusqu'à la fin de l'année 1959 ont eu lieu à Londres au cours de la semaine dernière. De part et d'autre, les importations sont, pour la majeure partie, libres dans les limites des obligations que la Suisse et le Royaume-Uni ont souscrites au sein de l'OECE. Pour les marchandises encore soumises à un règlement bilatéral, les contingents antérieurs ont été renouvelés et certaines améliorations convenues. La délégation suisse était présidée par Me Bühler, chef de subdivision à la division du commerce, tandis que M. R.C. Bryant, Sous-secrétaire au Board of Trade dirigeait celle du Royaume-Uni.
155. 8. 7. 59.

Negoziati economici svizzero-britannici

La settimana scorsa sono stati condotti, a Londra, dei negoziati concernenti lo scambio delle merci tra i due Paesi, sino alla fine del 1959. Per l'uno e per l'altro Stato, le importazioni sono, in massima parte, libere, nell'ambito degli obblighi che le due Parti si sono assunte nel quadro dell'OECE. Circa alle merci sottoposte ancora a un disciplinamento bilaterale, i contingenti anteriori sono stati rinnovati e talora adeguatamente migliorati. Presiedeva la delegazione svizzera l'avv. Bühler, Capo di sottodivisione presso la Divisione del commercio; il Sig. R.C. Bryant, sottosegretario del Board of Trade, dirigeva quella inglese.
155. 8. 7. 59.

Bundesrepublik Deutschland - Einfuhrliberalisierung

Durch einen im «Bundesanzeiger» (Nr. 121 vom 30. Juni 1959) publizierten Runderlass Aussenwirtschaft Nr. 39/59 ist der Umfang der Liberalisierung der deutschen Wareneinfuhr entsprechend den von der Bundesregierung auf der kürzlichen XIV. GATT-Tagung in Genf gegebenen Zusagen erweitert worden. Es handelt sich dabei zum Teil um Waren, deren Einfuhr aus den OECE-Ländern, einschliesslich der Schweiz, schon bis anhin liberalisiert war und bei welchen die Liberalisierung auf die Länder des Dollar-Raumes und andere Länder erweitert worden ist.

Für die Einfuhr aus der Schweiz und den andern OECE-Ländern wurden neu auf die Freiliste u. a. folgende Positionen gesetzt:

Nr. des Warenverzeichnisses für die Aussenhandelsstatistik	Warenbezeichnung
0701.42	Rosenkohl
0701.65	Karotten und Speisemöhren
0701.66	Knollensellerie
0701.75	Erbsen
0701.91	Lauch
0704.10	Kartoffeln, getrocknet, in Stücken oder Scheiben
0808.10	Erdbeeren
0808.30	Himbeeren
1303.70	Pektin, ausg. Pektinate und Pektate der Waren-Nr. 3906.90
2207.00	Apfelwein, Birnenwein, Met und andere gegorene Getränke (Gärmost)

155. 8. 7. 59.

République fédérale d'Allemagne - Libération des importations

Par «Runderlass Aussenwirtschaft» N° 39/59 publié dans le «Bundesanzeiger» (N° 121, du 30 juin 1959), la libération des importations allemandes a été étendue conformément aux promesses faites par le gouvernement fédéral à la XIVe séance du GATT, qui a eu lieu récemment à Genève. Il s'agit en partie de marchandises dont l'importation des pays de l'OECE, y compris de la Suisse, était déjà libérée jusqu'à maintenant et pour lesquelles la libération a été étendue aux pays de la zone dollar et à d'autres pays.

En ce qui concerne l'importation de Suisse et des autres pays de l'OECE, les positions suivantes, parmi d'autres, ont été ajoutées sur la liste libre:

N° de la liste des marchandises pour la statistique du commerce extérieur	Désignation de la marchandise
0701.42	Choux de Bruxelles
0701.65	Carottes et raves comestibles (navets potagers)
0701.66	Pommes de céleri
0701.75	Petits pois
0701.91	Poireaux
0704.10	Pommes de terre, séchées, en morceaux ou en tranches
0808.10	Fraises
0808.30	Framboises
1303.70	Pectine, excepté le pectinate et le pectate du N° 3906.90
2207.00	Cidre de pommes, cidre de poires, hydromel et autres boissons fermentées (cidre fermenté).

155. 8. 7. 59.

France

Clôture d'un contingent ouvert pour l'exportation de bois

Aux termes de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 121 du 29 mai dernier il a été ouvert en France, au titre de l'année 1959, un contingent complémentaire de 10 000 mètres cubes pour l'exportation de grumes de peuplier à destination des pays appartenant à l'Organisation européenne de coopération économique.

D'un avis publié au «Journal Officiel de la République française» du 26 juin 1959 il appert que ce contingent d'exportation est épuisé et clos. 155. 8. 7. 59.

Postanweisungs- und Postüberweisungsdienst mit der Saar

(PTT) Die Postanweisungen und Postüberweisungen nach der Saar sind mit sofortiger Wirkung nicht mehr in französischen Franken, sondern in Deutschen Mark auszustellen. Im Verkehr mit der Saar sind künftig die für die Bundesrepublik Deutschland geltenden Vorschriften anzuwenden.

155. 8. 7. 59.

Service des mandats de poste et des virements avec la Sarre

(PTT) Les mandats de poste et les virements postaux pour la Sarre doivent, dès maintenant, être établis en marks allemands et non plus en francs français. Dans les relations avec la Sarre sont désormais applicables les mêmes prescriptions que pour la République fédérale d'Allemagne.

155. 8. 7. 59.

Servizio dei vaglia e delle girate postali con la Sarre

(PTT) Con effetto immediato, i vaglia postali e gli ordini di girata (trasferimenti) a destinazione con la Sarre non devono più essere stesi in franchi francesi, ma in marchi germanici. Con la Sarre, sono per l'avvenire applicabili le prescrizioni valevoli nel servizio con la Repubblica federale di Germania.

155. 8. 7. 59.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1959

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 72 Seiten übersichtlich dargestellt. Diese kann zum Preise von **Fr. 1.90** von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger

(textes mis à jour au 1er mars 1959)

La législation suisse concernant le trafic des marchandises et le service des paiements avec l'étranger a été réunie en une brochure de 73 pages en tenant compte de toutes les modifications et de tous les compléments. Cette brochure peut être commandée au prix de **Fr. 1.90** à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux **III 520.**

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Mai 1959[1]) — Résultats du service réglementé des paiements en mai 1959[1])

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements Waren Marchandises	Einzahlungen — Versements Andere Einzahlungen Autres versements	Einzahlungen — Versements Total	Auszahlungen — Paiements Waren Marchandises	Auszahlungen — Paiements Andere Auszahlungen Autres paiements	Auszahlungen — Paiements Total	Sonstiger Verkehr[2]) Autre trafic[2])	Clearingstand Ende Mai 1959 Etat du clearing à fin mai 1959 Verfügbare Mittel Disponibilités	Clearingstand Ende Mai 1959 Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearingstand Ende Mai 1959 Clearingsaldo Solde de clearing	Clearingstand Ende Mai 1959 Angemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				Mai 1959 — Mai 1959				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	1 863	126	21	147	476	82	558	— 10	1 442	32	1 410	1 176
Griechenland - Grèce	1 755	199	1 184	1 383	2 028	991	3 019	1 760	1 879	1 310	569	13 015
Jugoslawien - Yougoslavie	5 232	3 951	347	4 298	4 082	606	4 688	500	5 342	659	4 683	5 753
Polen - Pologne	684	4 331	96	4 427	4 338	493	4 831	374	654	2 198	— 1 544	3 741
Rumänien - Roumanie	2 944	615	162	777	388	143	531	—	3 190	515	2 675	303
Spanien - Espagne	— 3 642	5 146	1 492	6 638	10 052	2 798	12 850	—	— 9 854	2 198	— 12 052	25 978
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	1 170	5 033	384	5 417	2 707	1 648	4 355	— 2 230	2	1 172	— 1 170	3 561
Türkei - Turquie	12 972	607	214	821	1 369	975	2 344	3 280	14 729	3 956	10 773	9 217
Ungarn - Hongrie	1 164	4 183	113	4 296	2 149	649	2 798	— 1 759	903	524	379	7 200
Uruguay - Uruguay	4 015	1 198	—	1 198	2 370	3	2 373	— 109	2 731	1 070	1 661	5 064
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	28 157	25 389	4 013	29 402	29 959	8 388	38 347	1 806	21 018	13 634	7 384	75 008
	Januar bis Mai 1959 — Janvier à mai 1959											
Bulgarien - Bulgarie	1 142	2 980	120	3 100	1 786	799	2 585	— 215	1 442	32	1 410	1 176
Griechenland - Grèce	— 920	5 743	2 888	8 631	16 469	3 097	19 566	13 734	1 879	1 310	569	13 015
Jugoslawien - Yougoslavie	5 965	26 936	1 901	28 837	20 737	5 540	26 277	— 3 183	5 342	659	4 683	5 753
Polen - Pologne	4 200	15 352	629	15 981	17 560	2 371	19 931	404	654	2 198	— 1 544	3 741
Rumänien - Roumanie	3 382	4 307	452	4 759	2 255	696	2 951	— 2 000	3 190	515	2 675	303
Spanien - Espagne	— 3 891	24 502	7 801	32 303	31 467	6 799	38 266	—	— 9 854	2 198	— 12 052	25 978
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	4	25 699	1 774	27 473	22 690	5 935	28 625	1 150	2	1 172	— 1 170	3 561
Türkei - Turquie	12 265	10 564	1 571	12 135	10 776	4 616	15 392	5 721	14 729	3 956	10 773	9 217
Ungarn - Hongrie	1 786	16 777	894	17 571	11 037	2 952	13 989	— 4 565	903	524	379	7 200
Uruguay - Uruguay	7 748	6 319	46	6 365	10 253	5	10 258	— 1 124	2 731	1 070	1 661	5 064
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	31 681	139 179	18 076	157 255	145 030	32 810	177 840	9 922	21 018	13 634	7 384	75 008

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	Mai 1959 — Mai 1959								Verfügbare Mittel Ende Mai 1959 Disponibilités à la fin mai 1959	Pays
Deutsche Demokr. Republik	1 657	1 597	309	1 906	1 975	254	2 229	100	1 434	Rép. démocr. allem.
Iran	— 1 880	2 490	128	2 618	2 555	104	2 659	182	— 1 739	Iran
VAR Aegypten	— 4 117	960	278	1 238	1 041	263	1 304	55	— 4 128	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	— 4 340	5 047	715	5 762	5 571	621	6 192	337	— 4 433	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	23 817	30 436	4 728	35 164	35 530	9 009	44 539	2 143	16 585	Trafic global
	Januar bis Mai 1959 — Janvier à mai 1959									
Deutsche Demokr. Republik	1 469	7 848	772	8 620	7 320	1 335	8 655	—	1 434	Rép. dém. allemande
Finnland [3])	3 895	2 593	628	3 221	10 968	698	11 666	957	— 3 593	Finlande [3])
Iran	683	6 612	1 668	8 280	13 239	717	13.956	3 254	— 1 739	Iran
VAR Aegypten	— 2 158	5 153	2 703	7 856	6 170	3 954	10 124	298	— 4 128	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	3 889	22 206	5 771	27 977	37 697	6 704	44 401	4 509	— 8 026	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	35 570	161 385	23 847	185 232	182 727	39 514	222 241	14 431	12 992	Trafic global

[1]) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Währungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[3]) Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 16. Februar 1959.

[1]) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.
[2]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement et dans l'Accord monétaire européen, etc.
[3]) Suppression du service réglementé des paiements le 16 février 1959.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

DANZAS & CO. S.A.

Trasporti Internazionali
Viaggi - Turismo

CHIASSO - Telefono (091) 4 32 81 Telex 52838-39 - Sede Centrale: BASILEA, Holbeinplatz - Telefono (061) 22 38 30 Telex 62151
Biel, Brig, Buchs, Genève, Kreuzlingen, Luzern, Lugano, Romanshorn, St. Gallen, Schaffhausen, Vallorbe, Zürich

ITALIA

Bologna, Como, Domodossole, Firenze, Fortezza, Genova, Luino, MILANO, Napoli, Roma, San Remo, Varese, Ventimiglia, Verona

BEKANNTMACHUNG

Wegen des Festzuges des 65. Eidgenössischen Turnfestes werden aus verkehrstechnischen Gründen am

Samstag, 11. Juli 1959, von 10.00 bis 13.00 Uhr

die Zufahrtsstraßen zum Güterbahnhof Wolf in Basel gesperrt. Wir bitten Sie darum, uns Ihre Ausfuhrgüter nach Frankreich, Benelux, Spanien, England und Übersee möglichst frühzeitig anzudienen.

Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen bestens.

AKTIENGESELLSCHAFT DANZAS & Cie., BASEL

Società Anonima Costruzione Commercio Apparecchi Brevettati SACCAB S.A., Savosa

Sabato 25 giugno 1959, alle ore 10.30, avrà luogo, nello studio dell'avv. Giancarlo Bordoni

un'assemblea generale straordinaria

Ordine del giorno:

1° Cancellazione dell'ipoteca, titolo al portatore, per un importo di 50 000 fr. gravante in secondo grado la particella N° 92 della mappa di Savosa e di proprietà della SACCAB S.A.

2° Eventuali.

Il consiglio d'amministrazione.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Organisieren mit farbigen Sichtmappen

«Kristall»-Schnellhefter, durchsichtig, unverwüstlich, aus farbigem PVC, rot, grün, gelb, blau, glasklar, 8 cm Metallverschluss

Format A4, einzeln Fr. 1.25
ab 25 Stück Fr. 1.15
ab 100 Stück Fr. 1.—
Spezialpreise für grössere Mengen

sauder + co

Telephon (071) 8 11 97 Bischofszell

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Hans Baumann

1900, Friedrichs, von Schafisheim (Aargau), Kaufmann, in Derendingen.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 15. Juli 1959 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 21. Mai 1959 zu berechnen und an die Amtschreiberei Kriegstetten in Solothurn einzureichen.

Solothurn, den 10. Juni 1959.

Der Amtschreiber von Kriegstetten:
W. Amiet, Notar.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 1. Juli 1959 über

Albert Studer-Blum

geb. 1894, Wirt, von Hägendorf, in Rohr (Aarg.) wohnhaft gewesen, gestorben am 15. Juni 1959, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 4. August 1959 bei der Gemeindekanzlei Rohr (Aarg.) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 1. Juli 1959. Bezirksgericht.

Ct. de Vaud
Office des faillites de Lausanne

Vente d'un immeuble commercial à Lausanne

(rue de Bourg, cinéma, restaurant)

Le mardi 6 octobre 1959, à 15 h., au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix de l'immeuble appartenant à la masse en faillite CIROSS.A., savoir:

A Lausanne: rue de Bourg N° 17, bâtiment reconstruit en 1956/57 et comprenant: cinéma, restaurant, magasins, bureaux et appartements. Superficie de 408 m².

Taxe de l'office: Fr. 3 200 000.—.

Pour tous renseignements et visiter, s'adresser par écrit à l'office des faillites de Lausanne.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le 15 juillet 1959.

Lausanne, le 20 juin 1959.

Le préposé aux faillites:
Max Luisier.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Dez. 1958)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefaßt, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Guter Zins + Sicherheit

Unsere Kassaobligationen lassen Sie mit wenig Kapital an der Rendite großer Liegenschaften teilhaben.

Daher 4¼%!

Bitte Prospekt verlangen.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Seit Jahrzehnten im Handelsregister eingetragene HANDELSFIRMA mit geräumigen Lokalen

sucht weitere Artikel

auch Postversand-Artikel.
Offerten erbeten unter Chiffre A 8697 Q an Publicitas AG. Basel.

RN

Bei Electric-Schreibmaschinen gilt: Tastenfeld = Prüffeld. Da zeigt die SMITH-CORONA ihre Überlegenheit!

Rüegg-Naegeli
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Ihr Lieferant für gebrauchte
Spund- und Deckelfässer
Holzfässer und -Trommeln
Kannen und Büchsen
Fibre-Drums

JACCAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

REKLAME IM ZÜRCHER HAUPTBAHNHOF

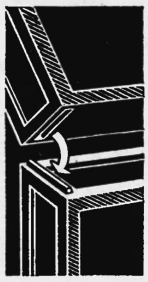
Auf 1. August 1959 können einige wenige Plätze für Reklame-Diapositive im neuen Aktualitätenkino im Hauptbahnhof Zürich vergeben werden.

Auskunft durch: Kino-Reklame Hollenstein, Zürich, Pelikanstr. 19, Tel. (051) 25 15 18

Ein Schlager...

sind die neuen

erag LIZENZ SCHÄFER - Aufbauregale nach Baukastenprinzip



Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag
— ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedartes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!

Ideal

für
— jedes Büro
— Verwaltungen
— Archive
— Registraturen aller Art

formschön

und

tragfest

Preis pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.— Grössere Quantitäten Mengenrabatte.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-7. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)

erag LIZENZ SCHÄFER erismann ag

Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 6 11 47

Stellenrubrik – Places vacantes

Wir suchen für unsere gut ausgebaute

Inkasso-Abteilung

tüchtigen jungen

Angestellten

mit guten Kenntnissen im Betreibungswesen. Bevorzugt wird Bewerber mit abgeschlossener Lehre oder längerer Tätigkeit auf Sachwalterbüro. Gutbezahlte Dauerstelle. Eintritt nach Übereinkunft.

Volksbank Willisau AG, Willisau

Wir suchen per sofort, oder nach Vereinbarung, eine gutausgewiesene, jüngere

BUCHHALTERIN

die eine National Cash Register-Buchhaltungsmaschine bedienen kann. Gute englische und französische Sprachkenntnisse sind erforderlich. Bei Eignung ist gute Bezahlung zugesichert.

Offerten sind zu richten an

WHITE, WELD & Co. AG

Claridenstraße 22 Zürich 2

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

Loterie de la Suisse romande

172e tranche

Liste de tirage du 4 juillet 1959

Billets numérotés de { 200 000 F à 299 999 F / 200 000 G à 299 999 G

Nombre de lots	SERIE F Lots de Fr. chiffres noirs	SERIE G Lots de Fr. chiffres rouges	Terminaison ou billet numéro
10 000	6	12	3
1 000	9	18	75
1 000	12	24	06
1 000	15	30	049 084 234 332 596 669 806 886 990 993
100	18	36	993
100	30	60	954
40	60	120	0974 3911 4795 8284
10	90	180	1746
10	120	240	9271
10	300	600	209911 211448 212522 213181 238276 238678 245837 249075 278241 290386
4	450	900	224586 249808 263701 294572
4	600	1 200	200799 214737 231114 291276
4	1 500	3 000	207993 210340 231799 273715
1 gros lot	25 000	50 000	261044
2 lots de consol.	300	600	261043 261045
1 gros lot	75 000	150 000	209082
2 lots de consol.	450	900	209081 209083

Valeur totale des lots: 660 000 fr. — Prescription: 7 janvier 1960

Les Geneveys-sur-Coffrane (NE), le 4 juillet 1959. **Paul Jeanneret, notaire.**

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

168e tranche, tirée le 31 janvier 1959, prescrite le 3 août 1959
169e tranche, tirée le 7 mars 1959, prescrite le 10 septembre 1959
170e tranche, tirée le 11 avril 1959, prescrite le 14 octobre 1959
171e tranche, tirée le 9 mai 1959, prescrite le 12 novembre 1959

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Seule la liste officielle du tirage fait foi.

Wehrli's Zinstabellen

4. Auflage erschienen

Zinssätze von 2½–6% in Steigerungen von ¼%, für Kapital von Fr. 1.– bis 100 000.– pro Tag eine Seite, total 368 Seiten.

Sichern Sie sich dieses Werk durch rechtzeitige Bestellung. Preis Fr. 44.– inkl. Verpackung und Porto.

Zinstabellen-Verlag ROBERT GAUTSCHI-REMUND BERN, Schwarztorstraße 23, Telephon (031) 7 59 39

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.–
Büro-Modelle ab Fr. 750.–

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis